Usage des langues dans la rue. Pays Basque

Définition
Cet indicateur permet de mesurer le degré d'utilisation des langues dans les artères les plus importantes des villes/villages.
Périmètre
Pays Basque
Variables et catégories
• **Utilisation du basque dans la rue :** nombre de personnes s'exprimant en basque lors de conversations captées dans la rue • **Utilisation de l'espagnol dans la rue :** nombre de personnes s'exprimant en espagnol lors de conversations captées dans la rue • **Utilisation du français dans la rue :** nombre de personnes s'exprimant en français lors de conversations captées dans la rue • **Utilisation d'autres langues dans la rue :** nombre de personnes s'exprimant dans d'autres langues que celles précitées lors de conversations captées dans la rue
Sous-indicateurs (croisements)
Utilisation du basque dans la rue en fonction du sexe et de l'âge
Sources d'information :
Mesure de l'usage des langues dans la rue

Caractéristiques des sources	Cette enquête permet de quantifier l'utilisation des différentes langues lors des conversations entendues dans la rue sur l'ensemble du territoire de la langue basque. Sur la base d'une observation des conversations entendues dans la rue, sont comptabilisées le nombre de personnes s'exprimant en basque, en espagnol, en français ou dans une autre langues que celles précitées. Cette mesure est effectuée dans plus de cent communes du Pays Basque en ayant recours à la technique de l'observation directe. Sans interagir avec les sujets de l'observation, les observateurs rapportent la langue utilisée par les personnes croisées dans la rue. Cette méthode a pour but de contrôler quelle est, dans la pratique, la fréquence d'utilisation réelle de chacune des langues. L'avantage majeur de cette technique est de pouvoir capter les tendances naturelles des locuteurs, limitant la part de subjectivité et permettant une plus grande fiabilité des résultats.
Responsable de la collecte et du traitement	Cluster sociolinguistique
Premières données et fréquence de	La première mesure d'utilisation des langues dans les rues du Pays Basque a été réalisée en 1989 et répétée à six reprises depuis : en 1993, 1997, 2001, 2006, 2011 et 2016. Aujourd'hui, la mesure est réalisée une fois tous les cinq ans.

collecte	Ne sont regroupées ici que les données les plus significatives résultant de mesures réalisées au sein de municipalités précises. Les mesures recueillies au sein du système d'indicateurs de la langue basque datent de 2011 et de 2019 pour les plus récentes. La plupart des mesures au sein des communes sont réalisées une fois tous les cinq ans au moment de l'étude globale réalisée sur l'ensemble du territoire mais certaines d'entres elles réalisent ces études à des fréquences plus élevées, soit tous les deux ou trois ans;
Echantillon et marge d'erreur	Lors de l'édition de 2016, les données ont été collectées chez 515 260 locuteurs lors de 187 635 conversations observées. Pour un intervalle de confiance de 95% (p=q 50%/50%) la marge d'erreur est de +0.3.
Informations complémentaires	
Publications et rapports	• Emaitzen txostena: Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa. Euskal Herria, 2016 : *http://www.soziolinguistika.eus/files/hekn2016-_eu_1.pdf* • Medición del uso de las lenguas en la calle. Euskal Herria, 2016 : *http://www.soziolinguistika.eus/files/hekn2016-_es_1.pdf* • Mesure de l´usage des langues dans la rue. Pays Basque, 2016 : *http://www.soziolinguistika.eus/files/erabilera-fra.pdf* • Measurement of the street use of languages. Basque Country, 2016 : *http://www.soziolinguistika.eus/files/erabilera-ing.pdf*
Questions	Fiche de collecte de données de la mesure d'utilisation des langues dans la rue